

NeoGlo[®] Transilluminator



Catalog No.

N555



Manufactured by
NEOTECH PRODUCTS LLC
28430 Witherspoon Parkway, Valencia, CA 91355, USA
1-800-966-0500 • neotechproducts.com



Made in USA

D504 Rev E

English

NeoGlo[™] Transilluminator

INDICATIONS FOR USE

The NeoGlo Transilluminator is a hand-held, battery-powered device that is a light source intended to transmit light through tissues to aid examination of patients.

DIRECTIONS FOR USE

Step 1 Remove battery cover, insert AA alkaline battery (included) and replace cover.

Note: Light settings will cycle through once and return to off setting.

Caution: Do not stare directly into lights. Inserting battery in the wrong direction may produce heat and damage the unit.

Step 2 Select desired light setting:

- Press power button once for forward facing white lights.
- Press again for upward facing white lights.
- Press again for upward facing red lights.
- Press again for upward facing white and red lights.
- Press again to turn off.
- Repeat cycle as needed.

Step 3 With preferred light setting on, hold NeoGlo to patient's skin for illumination.

Note: Dim room lights for most effective illumination.

Step 4 Clean NeoGlo with alcohol wipe or CaviWipe[™] after each use.

CAUTIONS & WARNINGS

Do not shine light directly into eyes.

Do not submerge NeoGlo in liquid.

Do not autoclave NeoGlo. Exposure to steam or excessive humidity may cause electrical failure.

Use AA alkaline batteries only. Do not insert rechargeable batteries. Inserting battery incorrectly may produce heat, damage the unit and void the warranty.

Dispose of NeoGlo in accordance with local electronic regulations.

30 DAY SATISFACTION GUARANTEE

If you are not satisfied with the performance of your NeoGlo for any reason, simply return within 30 days of purchase. Send back your NeoGlo in its original packaging along with proof of purchase and Neotech will refund the full purchase price, less shipping. Shipping cost will only be refunded if the product is defective.

Customer is responsible for return shipping. We do not accept returns for any reason after 30 days. If your unit is not working properly after 30 days, please refer to WARRANTY.

NeoGlo Transilluminators purchased through a third party seller are subject to their return policy.

WARRANTY

One year warranty on electronic performance based on normal intended use and storage (-40°C/-40°F to +85°C/+185°F; relative humidity between 5% and 95%, non-condensing).

Exclusions; warranty does not cover:

- Battery replacement
- Damage or failure caused by rechargeable batteries, leaking batteries, rust, corrosion, water and other liquid damage, infestation, negligence, abuse, or misuse
- Failure to follow manufacturers recommended operating procedures

NeoGlo must be returned in its original packaging along with proof of purchase. Failure to return without the original packaging may void the warranty.

RoHS compliant

Français

NeoGlo[™] Transilluminator

INDICATIONS D'UTILISATION

Le transilluminator NeoGlo est un appareil portable à pile. Il s'agit d'une source de lumière destinée à faire passer la lumière à travers les tissus pour faciliter l'examen du patient.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Étape 1 Retirer le couvercle de la pile, insérer une pile alcaline AA (comprise) et remettre le couvercle en place.

Remarque : La configuration de l'éclairage s'exécutera le temps d'un cycle avant de revenir à l'arrêt.

Attention : Ne fixez pas directement les lampes. L'insertion de la pile dans le mauvais sens peut produire de la chaleur et endommager l'unité.

Étape 2 Sélectionner la configuration d'éclairage souhaitée :

- Pour allumer les lampes blanches orientées vers l'avant, appuyer une fois sur le bouton Marche/Arrêt.

- Appuyer de nouveau pour activer les lampes blanches orientées vers le haut.

- Appuyer de nouveau pour activer les lampes rouges orientées vers le haut.

- Appuyer de nouveau pour activer les lampes blanches et les lampes rouges orientées vers le haut.

- Appuyer de nouveau pour éteindre.

- Renouveler ces étapes autant que nécessaire.

Étape 3 Lorsque la configuration d'éclairage choisie est activée, orienter NeoGlo vers la peau du patient à des fins d'éclairage.

Remarque : Réduire l'éclairage de la pièce afin d'assurer un éclairage plus efficace.

Étape 4 Nettoyer NeoGlo à l'aide de tampons imbibés d'alcool/ CaviWipe[™] après chaque utilisation.

PRÉCAUTIONS ET AVERTISSEMENTS

Ne pas orienter la lumière directement vers les yeux.

Ne pas immerger NeoGlo dans un solution liquide.

Ne pas passer NeoGlo à l'autoclave. L'exposition à la vapeur ou à une humidité excessive peut causer des défaillances électriques.

N'utiliser que des piles alcalines AA. Ne pas insérer de piles rechargeables. Des piles mal insérées peuvent générer de la chaleur, endommager l'appareil et annuler la garantie.

Éliminer NeoGlo conformément à la réglementation locale concernant les produits électroniques.

GARANTIE DE SATISFACTION DE 30 JOURS

Si les performances de votre NeoGlo ne sont pas à la hauteur de vos attentes quelle qu'en soit la raison, vous pouvez tout simplement le retourner dans un délai de 30 jours à compter de sa date d'achat. Renvoyez votre NeoGlo dans son emballage d'origine accompagné de sa preuve d'achat, et Neotech vous remboursera la totalité du prix d'achat, à l'exception des frais d'expédition. Les frais d'expédition ne seront remboursés que si le produit est défectueux.

Les frais de réexpédition sont à la charge du client. Aucun retour ne sera accepté au-delà d'un délai de 30 jours, quelle qu'en soit la raison. Veuillez consulter la GARANTIE si votre appareil ne fonctionne pas correctement au-delà d'un délai de 30 jours.

Les transilluminateurs NeoGlo achetés par l'intermédiaire d'un revendeur sont soumis à la politique de celui-ci.

GARANTIE

La garantie d'un an sur les performances est basée sur l'utilisation et le type de stockage prévu (à une température située entre -40°C/40°F à +85°C/+185°F et à un taux d'humidité situé entre 5% et 95% sans condensation).

Exceptions non couvertes par la garantie:

a) Remplacement de la pile

b) Dégât ou défaillance causés par des piles rechargeables, piles qui coulent, la rouille, la corrosion, l'eau et autres liquides, infestation, négligences, mauvais traitement ou mauvaise utilisation.

c) Non respect des recommandées d'utilisation du fabricant

NeoGlo doit être retourné dans son emballage d'origine, accompagné de sa preuve d'achat. Retourner l'appareil dans un autre emballage que celui d'origine peut annuler la garantie. Conforme RoHS

Español

NeoGlo[™] Transiluminador

INDICACIONES DE USO

El transiluminador NeoGlo es un dispositivo manual alimentado por pilas que funciona como fuente de luz destinada a transmitir luz a través de tejidos para ayudar a examinar a los pacientes.

INSTRUCCIONES DE USO

Paso 1 Retire la tapa de la pila, coloque la pila alcalina AA (incluida) y vuelva a colocar la tapa.

Nota: Se recordará el ciclo de ajustes de luz una vez y luego se volverá a la configuración desactivada.

Cuidado: No mire directamente a las luces. Si coloca la pila en la dirección incorrecta, puede producirse calor y dañar la unidad.

Paso 2 Selección del ajuste de luz deseado:

- Presione el botón de encendido una vez para las luces blancas hacia adelante.

- Presione de nuevo para las luces blancas hacia arriba.

- Presione de nuevo para las luces rojas hacia arriba.

- Presione de nuevo para las luces blancas y rojas hacia arriba.

- Presione de nuevo para apagar.

- Repita el ciclo según sea necesario.

Paso 3 Con el ajuste de luz preferido activado, mantenga NeoGlo en la piel del paciente para iluminar.

Nota: Luces de habitación tenues para una iluminación más eficaz.

Paso 4 Limpie NeoGlo con alcohol/CaviWipe[™], limpie después de cada uso.

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

No encienda la luz directamente en los ojos.

No sumerja NeoGlo en líquido.

No esterilice en autoclave NeoGlo. La exposición al vapor o a la

O NeoGlo deve ser devolvido na embalagem original juntamente com o comprovativo de compra. A devolução sem a embalagem original pode anular a garantia.
Cumpre com as normas ROHS

العربية NeoGlo™ جهاز الإضاءة الخلاقية دواعي الاستخدام

إن جهاز NeoGlo للإضاءة الخلاقية (التضوء) هو جهاز محمول يدويًا يعمل بالبطارية يعتبر مصدر ضوء مخصص للإنارة خلال الأنسجة للمساعدة في فحص المرضى.

إرشادات الاستخدام الخطوة الأولى

انزع غطاء البطارية، وأدخل بطارية قلووية AA (مرفقة) ثم أعد وضع الغطاء.

ملاحظة: سوف تمر إعدادات الضوء بدورة واحدة وتعود إلى إعداد الإغلاق.

تنبيه: لا تحدد مباشرة في الضوء. قد ينتج إدخال البطارية في الاتجاه الخطأ حرارة ويسبب تلف الوحدة.

الخطوة الثانية

اختر إعداد الضوء المرغوب:

- اضغط على زر الطاقة مرة واحدة للضوء الأبيض المتجه للأمام.

- اضغط مرة أخرى للضوء الأبيض المتجه للأعلى.

- اضغط مرة أخرى للضوء الأحمر المتجه للأعلى.

- اضغط مرة أخرى للضوئين الأبيض والأحمر المتجهين للأعلى.

- اضغط مرة أخرى للإغلاق.

- كرر الدورة وفقًا للحاجة.

الخطوة الثالثة

عند تشغيل إعداد الضوء المفضل، احمل NeoGlo بالقرب من جلد المريض للإضاءة.

ملاحظة: خفف إنارة الغرفة للحصول على إضاءة أكثر فعالية من الجهاز.

الخطوة الرابعة

نظف NeoGlo باستخدام ماسحة كحولية بعد كل استخدام.

التنبيهات والتحذيرات

ضمان عام واحد على الأداء الإلكتروني بناءً على الاستخدام العادي المخصص والتخزين (40- درجة مئوية/40- درجة فهرنهايت) إلى +85 درجة مئوية/185+ درجة فهرنهايت؛ الرطوبة النسبية بين 5% و95%، دون تكاثف).

استثناءات؛ لا يغطي الضمان:

أ) استبدال البطارية

ب) التلف أو الخلل الناتج عن تسرب من البطاريات أو الصدأ أو التآكل أو الماء وغير ذلك من التلف الناتج عن السوائل أو تفتشي الطفيليات أو الإهمال أو أو سوء الاستخدام
ج) عدم اتباع إجراءات التشغيل الموصى بها من المصنعين

يجب إرجاع NeoGlo في عبوته الأصلية مع إرفاق إثبات الشراء. عدم الإرجاع بالعبوة الأصلية قد يؤدي إلى إبطال الضمان.

ممتثل إلى RoHS

humedad excesiva puede causar fallos eléctricos.
Utilice únicamente pilas alcalinas AA. No utilice pilas recargables.
Si inserta la pila incorrectamente puede producirse calor, dañar la unidad y anular la garantía.

Deseche NeoGlo de acuerdo con las normas electrónicas locales.
GARANTÍA DE SATISFACCIÓN DE 30 DÍAS

Si no está satisfecho con el rendimiento de su NeoGlo por alguna razón, simplemente devuélvalo dentro de los 30 días posteriores a la compra. Envíe su NeoGlo en su embalaje original junto con un comprobante de compra y Neotech le reembolsará el precio de compra completo, menos el coste del envío. Se le devolverá el coste del envío solamente si el producto es defectuoso.

El cliente es responsable del envío de devolución. No aceptamos devoluciones por ningún motivo después de 30 días. Si su unidad no funciona correctamente después de 30 días, consulte la GARANTÍA.

Los transiluminadores NeoGlo comprados a través de un vendedor externo están sujetos a su política de devolución.

GARANTÍA

Garantía de un año de rendimiento electrónico basado en el uso y almacenamiento normal previsto (-40 °C/-40 °F a +85 °C/185 °F, humedad relativa entre 5 % y 95 %, sin condensación).

Exclusiones; la garantía no cubre:

a) Sustitución de la pila

b) Daños o fallos causados por pilas recargables, fugas de pilas, herrumbre, corrosión, agua y otros daños líquidos, plagas, negligencia, abuso o mal uso

c) No seguir los procedimientos de mantenimiento recomendados por el fabricante

Se debe devolver NeoGlo en su embalaje original junto con el comprobante de compra. Si devuelve el producto sin el embalaje original, puede anularse la garantía.

Cumple con RoHS

Português

NeoGlo™ Transiluminador

INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO

O transiluminador NeoGlo é um dispositivo portátil a bateria, uma fonte luminosa destinada a transmitir luz através dos tecidos para auxiliar nos exames dos pacientes.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1º Passo Remova a tampa da bateria, insira uma pilha alcalina AA (incluída) e recoloque a tampa.

Nota: As configurações de luz farão um ciclo e retornarão à configuração ""desligada"".

Precaução: Não olhe diretamente para as luzes. Inserir a pilha na direção errada pode produzir calor e danificar a unidade.

2º Passo Selecione a configuração de luz desejada:

- Pressione o botão de alimentação uma vez para as luzes brancas da frente.

- Pressione novamente para as luzes brancas viradas para cima.

- Pressione novamente para as luzes vermelhas viradas para cima.

- Pressione novamente para as luzes brancas e vermelhas viradas para cima.

- Pressione novamente para desligar.

- Repita o ciclo conforme necessário.

3º Passo Com a configuração de luz preferida, fixe o NeoGlo na pele do paciente para iluminar.

Nota: Luzes de ambiente escuras para iluminação mais efetiva.

4º Passo Limpe o NeoGlo com álcool ou CaviWipe™ após cada utilização.

PRECAUÇÕES E ADVERTÊNCIAS

Não incida a luz diretamente nos olhos.

Não submerja o NeoGlo em líquido.

Não autoclave o NeoGlo. Exposição ao vapor ou humidade excessiva pode causar falha elétrica.

Use apenas pilhas alcalinas AA. Não use pilhas recarregáveis.

Inserir a pilha de forma incorreta pode produzir calor, danificar a unidade e anular a garantia.

Descarte o NeoGlo de acordo com os regulamentos eletrónicos locais.

30 DIAS DE GARANTIA DE SATISFAÇÃO

Se não estiver satisfeito com o desempenho do NeoGlo seja porque motivo for, basta devolvê-lo no prazo de 30 dias após a compra. Devolva o NeoGlo na embalagem original juntamente com o comprovativo de compra e a Neotech reembolsará o valor total da compra, menos o montante do envio. O custo de envio só será reembolsado se o produto estiver com defeito.

Os clientes são responsáveis pelos custos da remessa de devolução. Não aceitamos devoluções seja porque motivo for após 30 dias. Se a sua unidade não estiver a funcionar corretamente após 30 dias, verifique a GARANTIA.

Os transiluminadores NeoGlo adquiridos através de um vendedor terceirizado estão sujeitos à sua política de devolução.

GARANTIA

Garantia de um ano para desempenho eletrónico baseado num uso e armazenamento normal (-40°C/-40°F a + 85°C/+ 185°F; humidade relativa entre 5% e 95%, sem condensação).

Exclusões; a garantia não cobre:

a) Substituição das pilhas

b) Danos ou falhas causados por pilhas recarregáveis, pilhas com derrames, ferrugem, corrosão, água e outros danos líquidos, infestação, negligência, abuso ou uso indevido

c) Não cumprimento dos procedimentos de operação recomendados pelos fabricante